



THE CEYLON GOVERNMENT GAZETTE

EXTRAORDINARY

No. 10,752 — THURSDAY, JANUARY 6, 1955

(Published by Authority)

PART I: SECTION (I) — GENERAL

Government Notifications

MEDIUM OF INSTRUCTION IN THE SENIOR SECONDARY CLASSES OF ENGLISH SCHOOLS

IN pursuance of the powers vested in me by Regulation 5 (3) of the Education Regulations 1951, I, Mohottalage Dingiri Banda, Minister of Education, being satisfied having regard to all the circumstances that the use of the Sinhalese or Tamil language as a medium of instruction is practicable in the pre-S S. C. and S. S. C. Classes of a Government or Assisted Secondary School or College where instruction has hitherto been given through the medium of the English language, do hereby—

- (1) direct that the medium of instruction in the pre-S S. C. and S. S. C. Classes of any school or college in the subjects enumerated in the Schedule given below shall be English, Sinhalese or Tamil at the discretion of the School or College authorities and further
- (2) specify that this direction shall be operative—
 - (a) in the pre-S. S. C. Class from and after January 7, 1956 ; until further notice
 - (b) in the S. S. C. Class from and after January 1, 1957, until further notice.

Schedule

English Language
French
German
Italian
Latin
Greek
English Literature
Western Music
Pure Mathematics
Advanced Mathematics
Applied Mathematics
Geometrical and Mechanical Drawing
Physics
Chemistry
Botany
Zoology
Biology
General Science
Logic
Shorthand
Typewriting
Economics

Ministry of Education,
Colombo 2, January 6, 1955.

M. D. BANDA,
Minister of Education.

MEDIUM OF INSTRUCTION IN THE SENIOR SECONDARY CLASSES OF ENGLISH SCHOOLS

IN pursuance of the powers vested in me by Regulation 5(3) of the Education Regulations 1951, I, Mohottalage Dingiri Banda, Minister of Education, being satisfied having regard to all the circumstances that the use of the Sinhalese or Tamil language as a medium of instruction is practicable in the pre-S. S. C. and S. S. C. Classes of a Government or Assisted Secondary School or College where instruction has hitherto been given through the medium of the English language, do hereby—

- (1) direct that the medium of instruction in the pre-S. S. C. and S. S. C. Classes of any such school or college in the subjects enumerated in the Schedule given below shall be Sinhalese for all Sinhalese pupils and Tamil for all Tamil pupils, and further
- (2) specify that this direction shall be operative—
 - (a) in the pre-S. S. C. Class from and after January 7, 1956
 - (b) in the S. S. C. Class from and after January 1, 1957.

Provided that I may if satisfied on representations made to me by any school or college aforesaid that the use of the appropriate national language in any of the subjects indicated in the Schedule is not practicable, having regard to all the circumstances, authorise or direct instruction in such subject to be given in any such school or college through the medium of the English language in the pre-S. S. C. Class to the end of 1956 and in the S. S. C. Class to the end of 1957.

Schedule

*Sinhalese Language
 †Tamil Language
 Arabic
 Hindi
 Urdu
 Malayalam
 Pali
 Sanskrit
 *Sinhalese Literature
 †Tamil Literature
 History
 Geography
 Civics
 Art
 Hindustani Music
 Carnatic Music
 Hygiene and Physiology
 Needlework
 Home Science
 Elements of Commerce
 Book-keeping
 Buddhism
 Christianity
 Hinduism
 Islam
 Arithmetic
 Commercial Arithmetic
 Agriculture
 Handicrafts

* The medium of instruction in these subjects will be Sinhalese for all pupils.

† The medium of instruction in these subjects will be Tamil for all pupils.

Colombo, January 6, 1955.

M. D. BANDA,
 Minister of Education.

L. D.—B. 130/46.

INCOME TAX ORDINANCE**Notice under Section 44A (1)**

BY virtue of the powers vested in me by Section 44A (1) of the Income Tax Ordinance (Chapter 188) as amended by the Income Tax (Amendment) Act, No. 36 of 1951, I, Mahabalage Don Henry Jayawardane, Minister of Finance, do by this notice declare each public charitable trust or institution specified in the schedule hereto to be an approved charity for the purpose of that section.

Colombo, January, 6, 1955.

M. D. H. JAYAWARDANE,
 Minister of Finance.

SCHEDULE

1. Lanka Dhammaduta Society.
2. The Board of Directors of the Jaffna Hindu College.